

TEL : +212.(0)22.53.90.12
FAX : +212.(0)22.53.91.23
SFA : GMMMYNYX
Web : www.onda.ma/sia-maroc
E-Mail : sia-maroc@onda.ma

ROYAUME DU MAROC
MINISTÈRE DU TOURISME, DU TRANSPORT AERIEN, DE
L'ARTISANAT ET DE L'ECONOMIE SOCIALE
DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AVIATION CIVILE
DIRECTION DE L'AÉRONAUTIQUE CIVILE
SERVICE D'INFORMATION AÉRONAUTIQUE
B.P 21 AÉROPORT DE CASABLANCA MOHAMMED V NOUASSEUR

AIP SUPPLEMENT
N°01/19
Date de publication/
Publication Date
14 FEB 2019

Date d'effet / effective date : 28 FEB 2019
AIP SUP N°01/19: Du / From 28 FEB 2019 au / to 25 JUL 2020

I. Lieu : Aéroport Casablanca Mohammed V (GMMN)

II. Objet :

Travaux de rénovation et mise à niveau du balisage lumineux et de mise à niveau des infrastructures aéronautiques.

III. Introduction :

Les travaux à réaliser :

- Réalisation des ouvrages de génie civil ;
- Mise à niveau de la piste 35L ;
- Mise à niveau du taxiway parallèle ;
- Mise à niveau des bretelles Siéra (S1, S2) et Novembre (N1, N2) ;
- La réalisation des sur-largeurs au niveau des intersections des voies de circulation ;
- Mise à niveau de la bretelle Mike et la voie de desserte à la sortie de la bretelle M et à l'entrée de l'aire de trafic ;
- Construction de trois sorties rapides ;
- Travaux de balisage lumineux relatifs à la construction des voies des sorties rapides ;
- Travaux de rénovation et de mise à niveau du balisage lumineux.

IV. Description :

Les travaux se déroulent du 28 FEB 2019 au 25 JUL 2020 en quatre phases :

Phase 1 :

- Travaux de renforcement de la piste 35L/17R ;
- Travaux de construction de la première partie de deux voies de sortie rapide raccordées à la piste 35L/17R jusqu'à une distance de 160 m de la piste 35L/17R.
- Travaux de renforcement des bretelles S2 et N2 jusqu'à une distance de 230 m de l'axe de la piste 35L/17R ;
- Construction des accotements de la piste d'envol 35L/17R sur une largeur de 7,5 m de part et d'autre.
- Travaux de dépose et de repose du balisage lumineux et panneaux de signalisation situés sur la Piste 35L/17R.

I. Location : Casablanca Mohammed V Airport (GMMN)

II. Purpose :

Aeronautical infrastructures and lighting renovation and upgrading works.

III. Introduction :

The work to be carried out consists on :

- *Realization of civil engineering works ;*
- *Upgrade of runway 35L ;*
- *Upgrade the parallel taxiway ;*
- *Upgrade Sierra (S1, S2) and November (N1, N2) taxiways ;*
- *Making over-widths at intersections of taxiways ;*
- *Upgrade the Mike taxiway until the apron entrance ;*
- *Construction of three « rapid exit taxiway » ;*
- *Lighting works relating to the construction of high speed turn off ;*
- *Renovation and upgrade of the lighting.*

IV. Description :

The works will run from 28 FEB 2019 to 25 JUL 2020 in four phases :

Phase 1 :

- *Reinforcement work on runway 35L/17R ;*
- *Construction work on the first part of two rapid exit taxiways connected to runway 35L/17R up to a distance of 160 m from runway 35L/17R ;*
- *Reinforcement work on taxiways S2 and N2 up to a distance of 230 m from the centerline of runway 35L/17R ;*
- *Construction of the shoulders of the 35L/17R runway on both sides with a width of 7.5 m ;*
- *Removal and installation of the lighting and signs located on Runway 35L/17R.*

Phase 2 :

- Travaux de renforcement du Taxiway parallèle commençant progressivement du Tronçon T3, T2, T1 et la Bretelle S1 jusqu'à l'extrémité de la bande de piste 35R/17L (jusqu'à 150 m de l'axe de piste 35R/17L).
- Travaux de construction du deuxième tronçon de la voie de sortie rapide de la piste 35L compris entre les deux pistes ;
- Travaux de construction de la voie de sortie rapide de la piste 35R vers le Taxiway T4.
- Travaux de dépose et repose du balisage lumineux et panneaux de signalisation situés sur le Taxiway T1 à T3 et sur la Bretelle S1.

Phase 3 :

- Travaux de renforcement de la Bretelle N1 (à partir de l'extrémité de la bande de piste 35R/17L, T5 et T4 jusqu'à 60m de la bretelle P.
- Travaux de construction de la deuxième partie de la voie de sortie rapide piste 17R (coté Sierra) et le raccordement avec la piste 35R.
- Travaux de dépose et repose du balisage lumineux et panneaux de signalisation situés sur les Bretelles N1, T5 et T4 jusqu'à 60m de la bretelle P.

Phase 4 :

- Travaux de renforcement de la bretelle Mike et de la voie de desserte à la sortie de la bretelle Mike et à l'entrée de l'aire de trafic sur une largeur de 100 m et une distance de 436 m ;
- Travaux de dépose et repose du balisage lumineux de la bretelle MIKE et de la voie de desserte à la sortie Mike.

V. Dispositions Générales :

- Les zones des travaux figurent dans l'annexe N°1 jointe au présent AIP/SUP.
- Toute modification de ce supplément sera annoncée par NOTAM.
- Présence ouvriers et engins aux zones des travaux.
- Prudence recommandée.
- Chantier balisé de jour et de nuit.
- Suivre instructions ATC.

Phase 1 :

Les travaux de cette phase concernent la piste 35L/17R et la construction de la première partie de deux voies de sortie rapide raccordées à la piste 35L/17R ainsi que les bretelles S2 et N2 à 230 m de l'axe de la piste 35L/17R.

Périodes travaux : Du 28/02/2019 au 10/10/2019
de 07h30 à 18h00UTC.

Durant les travaux de cette phase :

- RWY 35L/17R fermée aux décollages et aux atterrissages ;
- La piste en service demeure la piste 35R/17L.

Phase 2 :

- *Parallel taxiway reinforcement work starting gradually from the T3, T2, T1 and S1 sections to the end of the 35R/17L runway strip (up to 150 m from the runway 35R/17L centerline).*
- *Construction work on the second section of the rapid exit taxiway of runway 35L between the two runways;*
- *Construction work for the rapid exit taxiway from runway 35R to Taxiway T4.*
- *Removal and installation of the lighting and signs located on Taxiway T1 to T3 and on the S1 taxiway.*

Phase 3 :

- *Reinforcement works on the N1 taxiway (from the end of the runway 35R/17L strip), T5 and T4 up to 60m from the PAPA taxiway.*
- *Construction works for the second part of the 17R « runway rapid exit taxiway » (Sierra side) and the connection with Runway 35R.*
- *Removal and installation of the lighting and signs on the N1, T5 and T4 to 60m from the PAPA taxiway.*

Phase 4 :

- *Reinforcement works on the Mike taxiway, its exit and at the apron entrance over a width of 100 m and a distance of 436 m ;*
- *Removal and installation of the lighting on the MIKE taxiway and the Mike exit to the apron.*

V. General measures:

- *The work zones are shown in Annex No. 1 attached to this AIP / SUP.*
- *Any change to this supplement will be announced by NOTAM.*
- *Presence of workers and machines.*
- *Caution recommended.*
- *The working site is marked day and night.*
- *Follow ATC instructions.*

Phase 1 :

Works in this phase concern runway 35L / 17R and construction of the first part of two « rapid exit taxiway » connected to runway 35L / 17R as well as taxiways S2 and N2 at 230 m from runway 35L / 17R.

Periods of work : From 28/02/2019 to 10/10/2019
From 07h30 to 18h00 UTC.

During the works of this phase :

- *RWY 35L / 17R closed to take-offs and landings ;*
- *The runway in service remains the RWY 35R / 17L ;*

Phase 2 :

Les travaux de cette phase concernent les tronçons du TWY parallèle T3, T2, T1 et le tronçon de la bretelle S1 jusqu'à 150 m de l'axe de piste 35R/17L ainsi que le deuxième tronçon de la voie de sortie rapide de la piste 35L compris entre les deux pistes et la voie de sortie rapide de la piste 35R vers le taxiway T4.

Périodes travaux : Du 18/10/2019 au 18/03/2020
de 07h30 à 18h00 UTC.

Durant les travaux de cette phase :

- La piste en service est la 35L/17R ;
- RWY 35R/17L fermée aux décollages et aux atterrissages, toutefois elle est ouverte pour la circulation des aéronefs après atterrissages et avant décollages (à l'exception de la zone de travaux) ;
- Changement des itinéraires de roulage des avions.

Phase 3 :

Les travaux de cette phase concernent la Bretelle N1 (à partir de 150m de l'axe de la piste 17L), T5 et T4 jusqu'à 60m de la bretelle P ainsi que le deuxième tronçon de la voie de sortie rapide piste 17R (coté Sierra) et le raccordement avec la piste 35R.

Périodes travaux : Du 19/03/2020 au 09/07/2020
de 07h30 à 18h00 UTC.

Durant les travaux de cette phase :

- La piste en service est la 35L/17R ;
- RWY 35R/17L fermée aux décollages et aux atterrissages, toutefois elle est ouverte pour la circulation des aéronefs après atterrissages et avant décollages (à l'exception de la zone de travaux) ;
- Changement des itinéraires de roulage des avions.

La circulation des aéronefs s'opère comme suit :

- La circulation des aéronefs de l'aire de trafic vers l'aire de manœuvre en configuration d'exploitation 35L sera assurée par la bretelle Québec ou Romeo puis vers T1, S1 et S2.
- La circulation des avions en configuration d'exploitation 35L après évacuation de la piste, s'effectuera par la bretelle P2, M2 ou N2 en remontant la piste 35R jusqu'à la bretelle Q et maintenir position avant la bretelle parallèle.
- En configuration d'exploitation 17R, la circulation des aéronefs de l'aire de trafic vers l'aire de manœuvre s'effectuera par la bretelle Q et remonteront la piste 17L jusqu'à la bretelle M2 ou N2.
- Tandis que la circulation des aéronefs de l'aire de manœuvre vers l'aire de trafic, en même configuration d'exploitation (17R) sera assurée par les bretelles S2, S1, T1 puis R ou S2, S1, T1, T2 puis Q.

Phase 2 :

The works in this phase concern the sections of the parallel TWY T3, T2, T1 and the section of the S1 taxiway up to 150 m from the runway 35R/17L axis, as well as the second section of the rapid exit taxiway between the two runways and the rapid exit taxiway from runway 35R to taxiway T4.

Periods of work : From 18/10/2019 to 18/03/2020
From 07h30 to 18h00 UTC.

During the work of this phase :

- *The runway in use is 35L/17R ;*
- *RWY 35R/17L closed to take-offs and landings, however it is open for aircraft taxiing after landings and before take-offs (except for the work area) ;*
- *Change of aircraft taxiing routes.*

Phase 3 :

The works in this phase concern the N1 taxiway (from 150m from the 17L runway axis), T5 and T4 to 60m from the P taxiway and the second section of the rapid exit taxiway of 17R runway (Sierra side) and the connection with runway 35R.

Periods of work : From 19/03/2020 to 09/07/2020
From 07h30 to 18h00 UTC.

During the work of this phase :

- *The runway in use is 35L/17R ;*
- *RWY 35R/17L closed to take-offs and landings, however it is open for aircraft taxiing after landings and before take-offs (except for the work area) ;*
- *Change of aircraft taxiing routes. The movement of aircraft is as follows :*
 - *The movement of aircraft from the ramp to the maneuvering area in 35L operating configuration will be provided by the Québec or Romeo taxiway and then to T1, S1 and S2.*
 - *The movement of aircraft in the 35L operating configuration after evacuation of the runway will be made by the P2, M2 or N2 taxiway backtracking the runway 35R to the taxiway Q and maintain position before the parallel taxiway.*
 - *In 17R operating configuration, the traffic from the apron to the maneuvering area will be made by the Q taxiway and will backtrack the runway 17L to the taxiway M2 or N2.*
 - *While the movement of the aircraft from the maneuvering area to the apron, in the same operating configuration (17R) will be provided by the taxiway S2, S1, T1 then R or S2, S1, T1, T2 then Q.*

<p>Phase 4 :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les travaux de cette phase concernent la bretelle Mike et la voie de desserte à la sortie de la bretelle Mike et à l'entrée de l'aire de trafic sur une largeur de 100 m et une distance de 436 m. <p>Périodes travaux : Du 10/07/2020 au 25/07/2020 de 07h30 à 18h00 UTC.</p> <p>Durant les travaux de cette phase :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fermeture de la bretelle M et la voie de desserte à la sortie de la bretelle Mike et à l'entrée de l'aire de trafic ; - Les postes de stationnements E1, E2 et E3, sont fermés à l'exploitation ; - Changement des itinéraires de roulage des avions : <ul style="list-style-type: none"> • La circulation des aéronefs de l'aire de trafic vers l'aire de manœuvre en configuration d'exploitation 35L sera assurée par la bretelle Papa, Québec ou Romeo. • La circulation des avions en configuration d'exploitation 35L après évacuation de la piste, s'effectuera par la bretelle Mike 2 ou Novembre 2 en remontant la piste 35R jusqu'à la bretelle Papa 1 et Papa. • En configuration d'exploitation 17R, la circulation des aéronefs de l'aire de trafic vers l'aire de manœuvre s'effectuera par la bretelle Papa et les avions remonteront la piste 17L jusqu'à la bretelle Novembre 2. • Tandis que la circulation des aéronefs de l'aire de manœuvre vers l'aire de trafic, en même configuration d'exploitation sera assurée par les bretelles Siera 2 et Siera 1 et ce pour éviter le croisement des aéronefs au sol à l'entrée et à la sortie de la bretelle Papa. 	<p>Phase 4 :</p> <p><i>Works in this phase are on the Mike taxiway and the exit of the Mike taxiway and the apron entrance over a width of 100 m and a distance of 436 m.</i></p> <p>Periods of work : <i>From 10/07/2020 to 25/07/2020 From 07h30 to 18h00 UTC.</i></p> <p>During the work of this phase :</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Closure of taxiway M and the exit of the Mike taxiway and at the apron entrance ;</i> - <i>Parking E1, E2 and E3 are closed to operations;</i> - <i>Change of aircraft taxi routes :</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The flow of aircraft from the apron to the maneuvering area in the 35L operating configuration will be provided by the Papa, Québec or Romeo taxiway.</i> • <i>Aircraft operating in the 35L configuration after vacating of the runway will be made by the Mike 2 or November 2 taxiway backtracking runway 35R to the Papa 1 and Papa taxiway.</i> • <i>In 17R operating configuration, aircraft taxiing from the apron area to the maneuvering area will be via the Papa taxiway and backtrack runway 17L to the November 2 taxiway.</i> • <i>While the movement of aircraft from the maneuvering area to the apron, in the same operating configuration will be ensured by the Siera 2 and Siera 1 taxiway, to avoid the crossing of aircraft on the ground at the entrance and at the exit of the taxiway Papa.</i>
--	--

NOTA :

Chacune de ces phases sera activée par NOTAM en précisant les dates / *Each of these phases will be activated by NOTAM, specifying the dates.*

Le présent AIP-SUP comporte quatre pages + une annexe / *The present AIP-SUP contains four pages + one annex*

